

**Cathedrale
de pierre dans
le massif des
Bungle Bungle.**
Stone mound in
the Bungle Bungle
Range

Australie les pistes du rêve

**Des sentiers invisibles sillonnent l'Outback
du Nord et de l'Ouest. Les *songlines* aborigènes
dessinent une cartographie imagée où les rivières
serpentent et les collines font le gros dos.
Par Olivier Frébourg > Photos Benoît Peverelli**



C'est le bout du monde
et le début de l'humanité. La fusion de l'Afrique
et de l'Asie. Les noces sacrées du temps
et de l'espace. Où sommes-nous ?
D'où venons nous ? Où allons-nous ?

En Australie, dans le Northern Territory,
aussi vaste et magnétique que le pôle Nord,
mais il y fait 40°C à l'ombre. Allons, petit
homme, oublie tes repères, tes villes et
tes baignoires, ton monde étrié comme
un écran plasma, ta vie étalonnée en kilomètres !
Ecoute les très grands vents des plaines
arasées et brûlées par le soleil du temps.

Nous sommes à Swim Creek Station, plus
précisément à Bamurru Plains. A trente-cinq minutes d'avion de Darwin, la principale ville du



Northern Territory. Ici, on attrape un Cessna
comme un taxi-brousse. Il vous dépose sur
une piste en latérite, repart aussitôt. A la lisière
d'une plaine panoramique, sous un ciel prêt
à tout engloutir, un lodge composé d'une
poignée de bungalows semble l'ultime marche
de l'humanité avant qu'elle ne bascule dans
le territoire des animaux.

Le vent se lève. La chaleur commence à
mettre genou à terre. Partout sur la gigantesque
plaine détalent des wallabies. Des buffles
sauvages gagnent les points d'eau. Des hordes
de chevaux remontent au vent. Des dingos
zèbrent l'espace. Au-dessus des arbres passent
des cacatoès corella blancs : « On les reconnaît
à leur chant bas, court et sur deux notes »,
explique Katherine Mee, une Ecossaise
d'une trentaine d'années venue en Australie
pour s'adonner à sa passion de la nature.

Au loin s'élève une colonne de fumée.
« Ce n'est rien, rassure-t-elle, c'est un feu
volontaire pour nettoyer et aérer le bush.
Les Aborigènes maîtrisent parfaitement
la technique du feu de brousse. C'est pour
eux une façon de régénérer la nature. »

L'Australie est la terre du feu, de l'incandescence
géographique. C'est la matrice originelle.
Tout flamboie, devient or et sang à l'heure du
crépuscule. En regardant les légions de termites



Concrétion
dans les Bungle
Bungle. Feu de
bush à Bamurru
Plains. Piscine
naturelle,
Bindoola Falls.
Concretion in the
Bungle Bungle
Bush fire at
Bamurru Plains
Natural pool,
Bindoola Falls



qui ont colonisé les troncs d'arbre morts au point de les transformer en sculptures pointillistes, je pense à cette phrase de Bill Neidjie, magnifique conteur de langue gagudju : «La terre comme votre père, votre mère, votre frère... Parce que vous êtes né de la terre. Parce que vous reviendrez à la terre quand vous serez mort. Parce que c'est votre sang.»

Symphonie des plaines inondées

Swim Creek Station est une réserve de chasse et de pêche. On y vient écouter les pulsations de la nature. L'*airboat*, bateau à fond plat et à turbine, léger comme le vent, devient soudain l'arche de Noé et survole les plaines inondées qui évoquent l'Asie du Sud Est. Des perroquets orange, bleu et vert accompagnent cet hymne à la liberté. Des pigeons roucoulent dans la mangrove, des aigles de mer passent dans un vol lent et majestueux.

Et voici des jabirus ! «Ce sont des hérons, précise Kat, les mâles ont l'œil noir, les femelles l'œil jaune, et là vous entendez le chœur des kookaburras et leur guttural "klock klock".» Il y a aussi des jacanas à crête, reconnaissables à leur mouvement de tête d'avant en arrière. Partout des fleurs de lotus qui, avant d'éclore, ressemblent à des micros de popstars enregistrant la symphonie des plaines inondées. ↗

Australia dreamtime

Invisible paths run through the Australian Outback in the Northern Territory and West. These are the Aboriginal songlines, weaving a web of trails across the continent.

It's the end of the world—and the cradle of humanity, where the continents of Africa and Asia meet. Australia's Northern Territory is as vast and magnetic as the North Pole, but 40°C in the shade. Man is but a speck on its great scorched and windswept plains

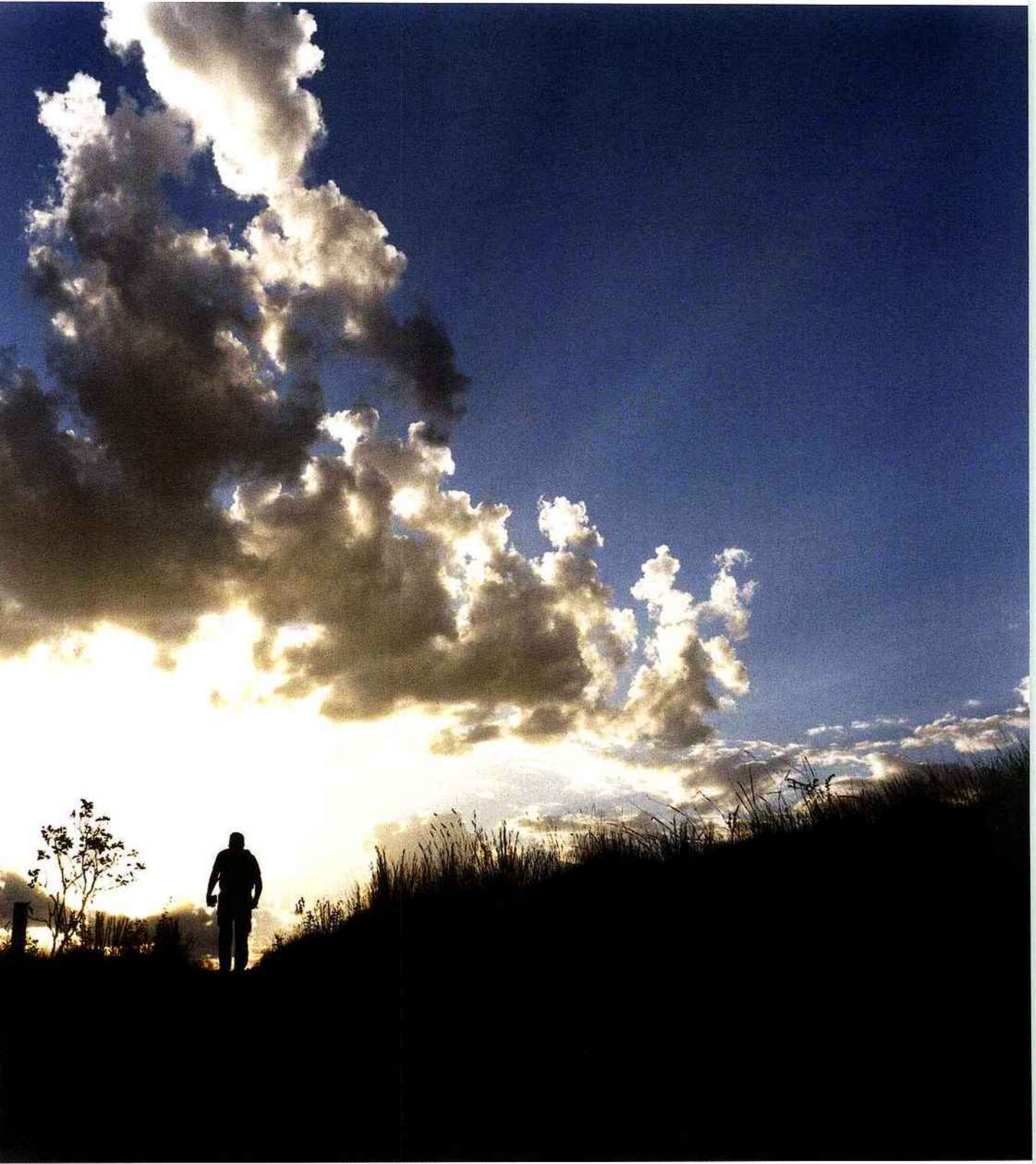
Land of fire. Swim Creek Station, Bamurru Plains, is a 35-minute flight from Darwin, the main city in the Northern Territory. A cluster of bungalows stands at the edge of an immense plain, like the last post of humanity before the animal kingdom takes over

Every which way over the endless plain, wallabies bolt here and there, wild buffalo amble toward watering holes, herds of horses head upwind, dingoes zigzag the ground, and Little Corellas, white parrots, fly over the trees. "You can recognize them by their low, short song, on two notes," explains Katherine Mee, our Scottish guide. Far off in the bush rises a column of smoke. "It's nothing," she reassures us. "It's a fire set deliberately to clean the bush. The Aborigines are experts in controlling bushfires. For them it's a way

of regenerating nature." Australia is truly a land of fire. Everything blazes and turns to blood and gold at twilight. As I contemplate the armies of termites colonizing dead tree trunks, turning them into pointillist sculptures, I think of a quote by the wonderful Aboriginal storyteller Bill Neidjie: "Earth is like you father or brother or mother / Because you were born from earth. You got to come back to earth / When you dead / That's your bone, / Your blood."

Symphony of nature. Swim Creek Station is a fishing and hunting reserve, the perfect place to pick up the sounds and vibes of nature. Our airboat, a lightweight, flat-bottomed vessel powered by a propeller mounted on the back, is like a Noah's Ark, gliding over the flooded plain. Orange, blue and green parrots add notes of color to this hymn of liberty. Pigeons coo in the mangrove, sea eagles pass by in slow, majestic flight. We sight the black-necked storks. "The males have black eyes, the females yellow," Katherine tells us. "And that klock-klocking noise is the song of the kook-"





Poésie nomade

Dans le Northern Territory, les perspectives, l'horizon s'ouvrent devant nous. Tout semble à l'échelle de scènes bibliques et rappelle l'Exode, la traversée de territoires infinis. En Australie, le périple de l'homme né en Afrique il y a 2,5 millions d'années marque une première étape. Après avoir atteint Java, le détroit de Flores, le premier voyageur au long cours a abordé ici voici 60 000 ans. Bien avant l'odyssée d'Ulysse dans la Méditerranée. C'est sans doute pour cela que l'écrivain britannique Bruce Chatwin a consacré un récit, *Le chant des pistes*, à la civilisation aborigène, pour lui la quintessence de la poésie du nomade : « Il existe un labyrinthe de sentiers invisibles sillonnant tout le territoire australien et connus des Européens sous le nom de *songlines*, "itinéraires chantés" ou "pistes des rêves" et des Aborigènes sous le nom d'"empreintes des ancêtres" ou de "chemins de la loi". »

Les mythes aborigènes de la création parlent d'êtres totémiques légendaires, qui avaient parcouru tout le continent au Temps du Rêve.

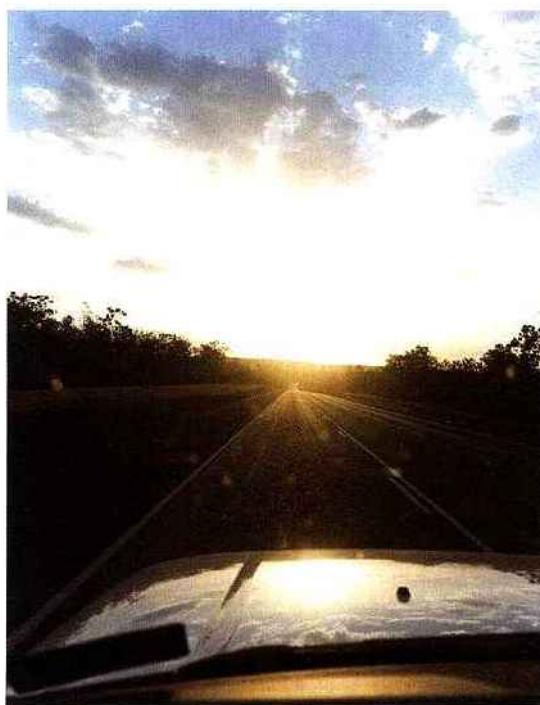
Et c'est en chantant le nom de tout ce qu'ils avaient croisé en chemin – oiseaux, animaux, plantes, rochers, trous d'eau – qu'ils avaient fait venir le monde à l'existence.

Aborigène signifie d'ailleurs « dès les origines ». Est aborigène celui qui est originaire du sol où il vit. L'histoire de l'homme est souvent celle d'un long exil. L'épopée vagabonde a commencé en Afrique avant de se sédentariser en Australie. Ce sont les pierres et la nature qui ont sculpté l'esprit des Aborigènes.

Mythes aborigènes

Le soir, dans mon bungalow en forme de trapèze, qui se déplie dans le bush comme une chambre d'appareil photographique, à travers la moustiquaire métallique, je regarde en ombres chinoises les arbres, les buffles et les wallabies. On dirait des dessins aborigènes. Pareils à ceux du Kakadu National Park.

Empruntons la piste des rêves pour atteindre le parc de 20 000 km² du Northern Territory, qui offre des peintures rupestres vieilles de près de 20 000 ans : toute la tradition aborigène se transmet par la peinture. A Ubirr, ➤





**Home Valley
Station.**
Home Valley
Station.

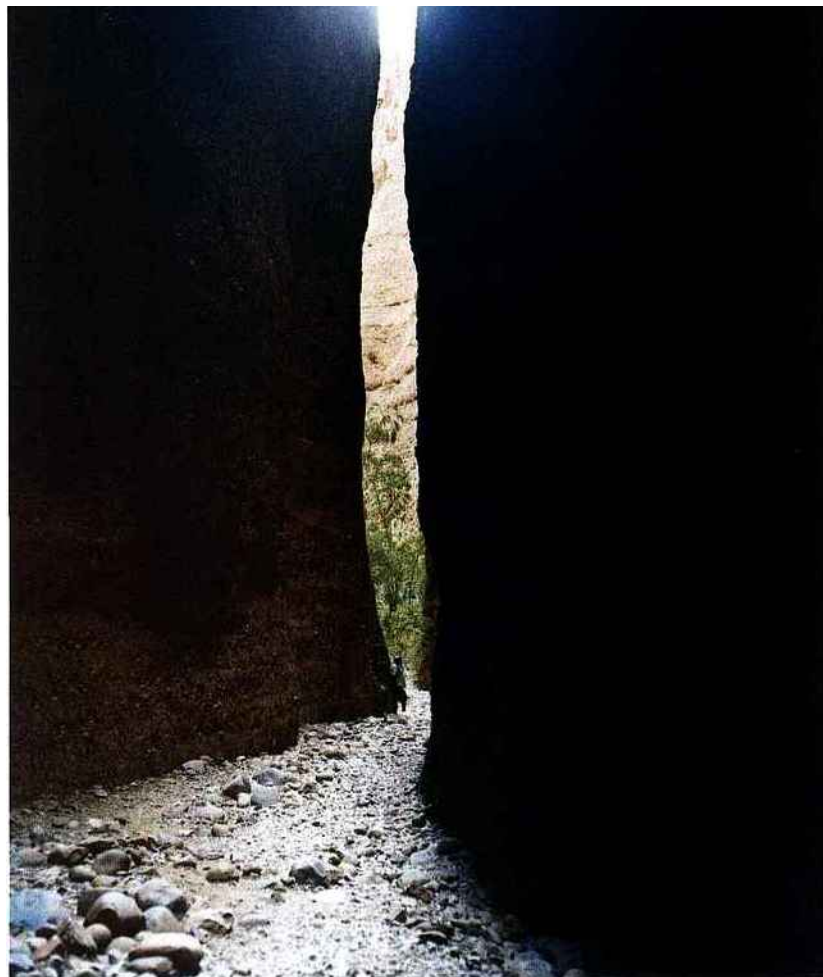


Air France magazine | décembre 2008

➤ The Main Gallery représente une scène de la vie quotidienne avec des animaux, The Namarrgarn Sisters raconte l'imprudence de deux sœurs transformées en crocodiles et The Rainbow Serpent rend hommage à la créature fondatrice de la mythologie aborigène. Selon Bill Neidjie, «notre histoire est inscrite dans la terre. Elle est écrite dans ces lieux sacrés. C'est la loi. Personne ne peut briser la loi.» Il n'y a pas un peuple aborigène, mais une myriade de communautés avec leur dialecte, leurs coutumes. Toutes unies par la même spiritualité animiste. Près de quatre cents Aborigènes vivent dans le Kakadu National Park, l'un des berceaux de l'humanité.

Un désert de rocs et de poussière

C'est un retour aux sources que vient d'accomplir le réalisateur australien Baz Luhrmann avec son film *Australia*, dans lequel Nicole Kidman et Hugh Jackman tiennent les rôles principaux. L'auteur de *Moulin Rouge* l'a tourné dans le Northern Territory et l'Ouest australien. Pour saisir



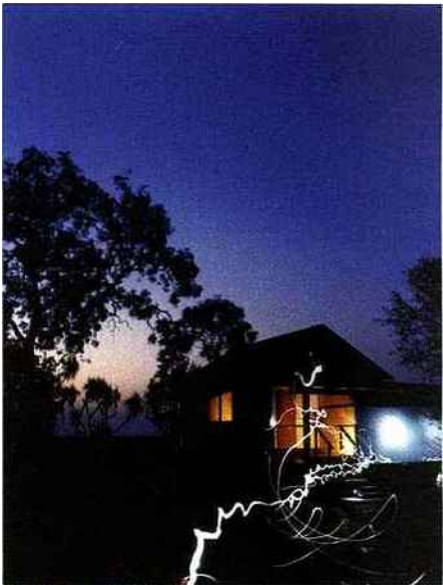
pleinement la dimension minérale et tectonique du pays, il faut se rendre, grâce à une autre piste des rêves, dans l'Ouest australien. Et plus précisément à Home Valley Station, un ranch situé à 70 kilomètres de la petite ville de Kununurra. Les stations d'immenses ranchs d'élevage de buffles, parfois aussi grands qu'un département français.

A Home Valley Station, les barrières grincant comme des tuyaux d'orgue, les cow-boys regroupent les troupeaux de buffles qui martèlent la terre ocre. Ici, on retrouve parfaitement l'atmosphère d'*Australia*. «Cette terre a entre 200 et 300 millions d'années, m'explique Richard Evans, employé à Home Valley Station. Nous avons beaucoup à apprendre d'elle.»

Richard a la chevelure blanche et ondulée des Aborigènes qui leur donne l'allure de vieux sages. Il travaille toujours en compagnie de Kevin Weina, que tout le monde ➤

aburras Lotus flowers about to bloom are scattered all around **Poetry for the traveler.** Here in the Northern Territory horizons open up into myriad perspectives Everything is on a biblical scale conjuring up the Exodus and the crossing of great lands It is in Australia that the journey of man began After reaching Java across the strait of Flores the first long distance travelers reached Australia 60 000 years ago well before Odysseuss Mediterranean odyssey Perhaps this is what inspired British

author Bruce Chatwin to write his book *The Songlines* about the Aboriginal civilization there is a labyrinth of invisible pathways which meander all over Australia and are known to Europeans as Dreaming tracks or Songlines to the Aborigines as the Foot prints of the Ancestors or the Way of the Law Aboriginal Creation myths tell of the legendary totemic being who wandered over the continent in the Dream time singing out the name of everything that crossed



Faill dans les
Bungle Bungle
Lodge Bamurru
Plains a Swim
Creek Station
Kakadu National
Park

Faill t in the Bungle
Bungle Bamurru
Plains lodge on
Sw m Creek
station Kakadu
Nat onal Park



➤ appelle ici Diesel. Il fait une chaleur sèche, brûlante : « Viens, me dit Richard, on va t'emmener te baigner. » De l'eau dans cet empire du désert, du roc et de la poussière, cela relève du mirage !

Métamorphose des pierres

Pendant la saison des pluies, les Aborigènes creusent des trous dans le désert pour retenir une eau qui les rafraîchira pendant la saison sèche. A bord d'un 4x4, nous allons à Bindoola Falls. Une immense piscine naturelle creusée dans le grès rouge. Selon la lumière, elle décline des couleurs variables : orange sous le soleil, vigne au crépuscule. La pierre se métamorphose aussi : fracturée, titanesque, elle prend la forme d'un crocodile aux écailles de pierre ou d'un poisson préhistorique.

Ici, la terre est à la fois hallucinante et hallucinogène. Il suffit de la toucher pour ressentir l'énergie millénaire qu'elle renferme. Elle vous bouscule, vous pousse au bord du gouffre, vous retient.

Incandescence sauvage

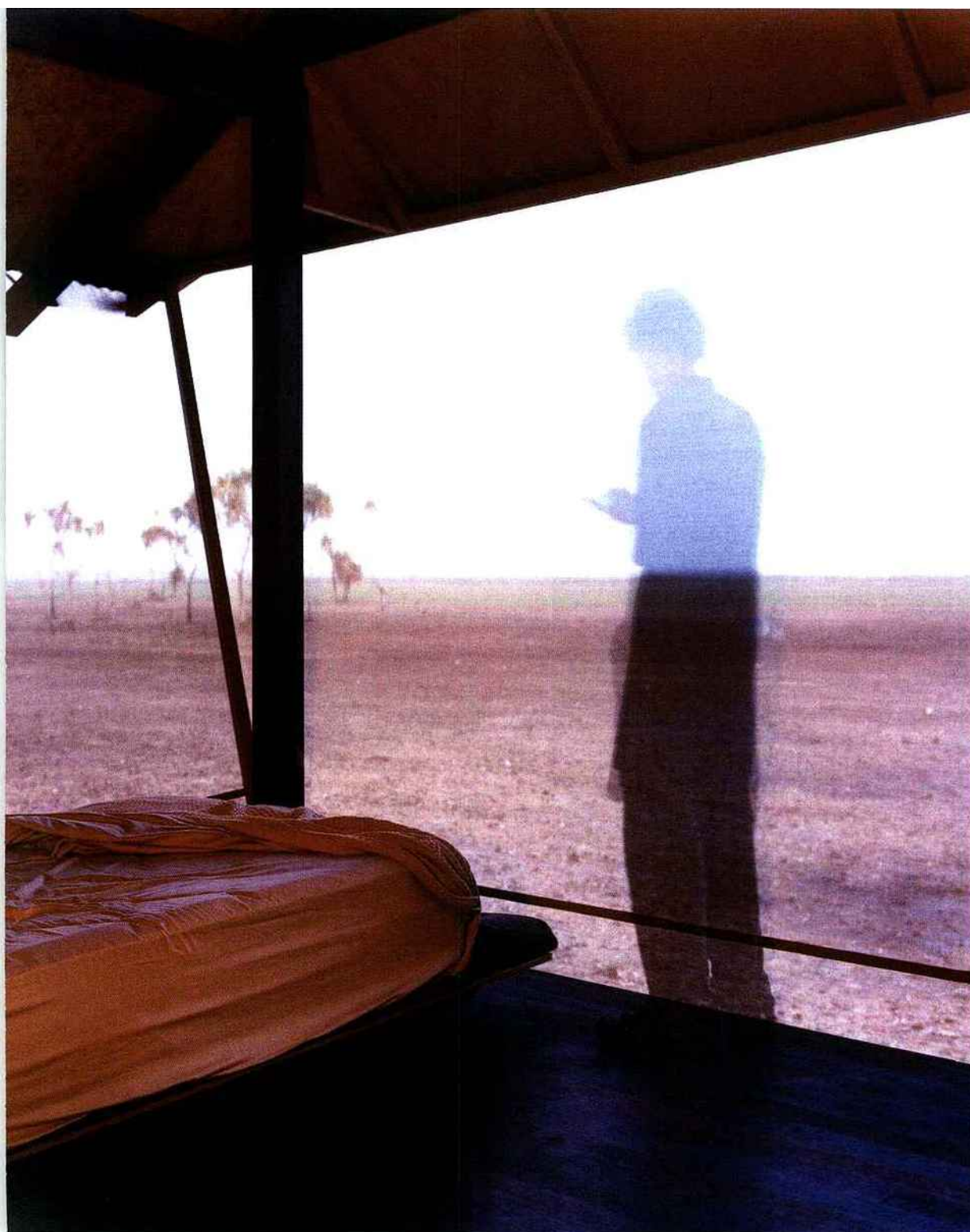
Il faut attendre le début de soirée pour que la fraîcheur impose son règne éphémère.

Les employés de Home Valley Station se retrouvent au bord de la Pentecost River. Sous le ciel étoilé et si proche des antipodes, ils boivent un verre. Richard joue du didjeridoo, ce tronc de bois qui émet un son profond et semble venir des entrailles de la terre. Kevin montre ses peintures aborigènes. « Pour nous, l'acte de peindre est aussi important que la peinture. C'est une façon de maintenir nos traditions et le lien avec la nature. » ➤

**Atterrissage des
Cessna à Home
Valley Station.
Bamurru Plains.**
Cessnas at Home
Valley Station
Bamurru Plains



Ici, la terre est hallucinante et hallucinogène. Il suffit de la toucher pour ressentir l'énergie millénaire qu'elle renferme.



Peinture rupestre aborigène, Kakadu National Park.

Aboriginal rock paintings, Kakadu National Park

Il ne faut pas appréhender la nature comme un décor en Australie, mais comme une source de la connaissance, de puissance.

Le rêve minéral atteint son apothéose dans le Purnululu National Park, à une heure d'avion de Home Valley Station. Un désert qui a été redécouvert et cartographié dans les années 1980. On a le sentiment de descendre dans les forges de Vulcam. L'Australie ou l'incandescence sauvage. Dans ce massif de grès et de silice de 200 000 hectares vieux de 350 millions d'années se trouvent les Bungle Bungle, des formations rocheuses arrondies qui ressemblent à des chignons d'Africaine sculptés par Jean-Paul Goude. Les Aborigènes se sont installés dans la région il y a 20 000 ans. Des dessins subsistent sur les parois rocheuses. Les pluies ont creusé des gorges profondes, sculpté de véritables cathédrales de pierre. Il y a même des galets ronds, polis, apportés par les rivières. Et des palmiers majestueux qui, pareils à des lanciers, gardent le monde du rêve et des pistes chantées. ■



Australia

Les paysages grandioses du Northern Territory et de l'Ouest australien partagent l'affiche d'*Australia*, aux côtés de Nicole Kidman et Hugh Jackman. Après *Romeo + Juliette* et *Moulin Rouge*, le réalisateur australien Baz Luhrmann et la Twentieth Century Fox mettent en images une histoire romantique et épique. A la fin des années 1930, lady Sarah Ashley débarque dans ce nouveau monde pour reprendre l'élevage de son défunt mari. Elle rencontre un cow-boy australien, The Drover, et adopte un enfant aborigène, Nullah. La force tellurique du continent révélera à lady Ashley ses sentiments amoureux et maternels. Comme une ombre, la spiritualité aborigène accompagne cette épopée de pionniers qui veut s'inscrire dans la lignée d'*Autant en emporte le vent*, de *Lawrence d'Arabie* et d'*Out of Africa*. Sortie en France : 24 décembre.
www.australia-le film.com



Australia *The grandiose landscape of Australia's Northern Territory and West are featured in Australia a movie starring Nicole Kidman and Hugh Jackman. Australian director Baz Luhrmann (Romeo + Juliet and Moulin Rouge) and Twentieth Century Fox are the forces behind this romantic epic about Lady Sarah Ashley who came to Australia in the late 1930s after inheriting a cattle station when her husband died. She meets an Australian stock man, The Drover, and adopts a young Aboriginal named Nullah. The film, which is intended to be a sweeping saga like Gone With the Wind, Lawrence of Arabia and Out of Africa, is steeped in Aboriginal spirituality.*

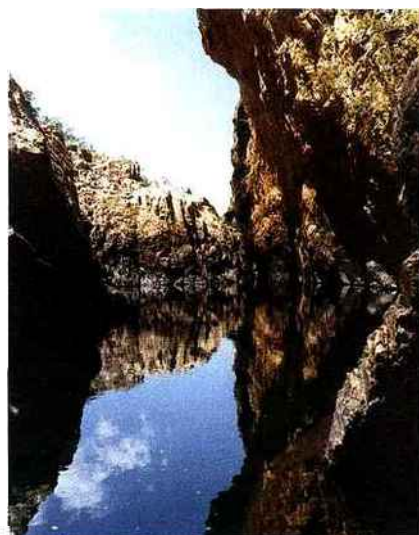
↳ their path—birds, animals, plants, rocks, waterholes—and so singing the world into existence.

At night in my bungalow I watch shadowgraphs of trees, buffalo and wallabies through the metallic mosquito mesh. They remind me of the 20 000-year-old rock paintings in Kakadu National Park. The whole Aboriginal tradition is passed down through painting. The Main Gallery shows a scene of everyday life with animals, The Namarrgarn Sisters tells



**Piscine naturelle
à Barramundi
Gorge. Plage
de Darwin.**

Natural pool
at Barramundi
Gorge. A Darwin
beach.



of two imprudent sisters turned into crocodiles, and The Rainbow Serpent honors the mythological creation being. There isn't an Aboriginal people as such, but rather many communities, each with their dialect and customs but united by the same animistic spirituality and relation to nature.

Hallucinatory. We travel to the West and head to Home Valley Station, a ranch 70 kilometers from the small town of Kununurra. These stations are vast buffalo breeding ranches with fences creaking like organ pipes and cowboys rounding up herds of buffalo pounding the other earth. The region is like a concentrate of the atmosphere of *Australia*. ↳



**Plaines inondées
à Bamurru Plains.**

**Massif des
Bungle Bungle.**

Inundated plains
at Bamurru Plains
The Bungle Bungle
Range

↳ Baz Luhrmann's movie starring Nicole Kidman and Hugh Jackman shot in the Northern Territory and Western Australia (see box, previous page) "This land is between 200 and 300 million years old," explains Richard, an elderly Aborigine employee at the station whose head of white hair makes him look like a wise man "We have a lot to learn from it. Come, we'll take you swimming." In the rainy season, the Aborigines dig holes in the desert to store water for the dry season.

We drive on to Bindoola Falls, a huge natural pool in the red rock. Depending on the light, it turns different colors: orange in the sun, wine at twilight. The monumental, cracked rocks also change their appearance, conjuring up

images of a crocodile, or a prehistoric fish. This land is truly hallucinatory. You only have to touch it to feel the age-old energy within **Cathedrals of rock.** The ranch employees gather for a drink on the banks of the Pentecost River under a starry sky. Richard plays the didgeridoo, a hollow segment of tree trunk emitting a low, deep sound that seems to come from the entrails of the earth.

One hour's flight from Home Valley Station is Purnululu National Park, a UNESCO World Heritage

site that reveals the full extent of the geological richness of the continent. Formed 350 million years ago, it is home to the spectacular round-topped Bungle Bungle Range.

Ancient Aboriginal drawings are still visible on the rock faces. The rains have gouged out deep canyons and sculpted cathedrals of stone, yet there are also smooth round pebbles carried here by the rivers, and majestic palm trees, which stand guard over this world of Dreamtime and Songlines. |



Coups de cœur

Special mention



1. Cessna



2. Bamurru Plains



3. Boomerang



4. Chris Fenech

MOYEN IDEAL POUR SE DEPLACER en Australie, rejoindre un lodge perdu dans le bush ou une *cattle station*. Le Cessna vole à 228 km/h et peut transporter trois passagers. Les pilotes de Cessna emmenant des touristes sont tous professionnels. On boucle sa ceinture et surtout on ouvre les yeux : *scenic flights* garantis. The ideal way to get around Australia's Outback and reach a cattle station is by Cessna. These small planes travel 228 kph and can carry three passengers. Cessna pilots for tourists are all professionals. Fasten your seatbelt and keep your eyes wide open: scenic views are guaranteed. **Slingair & Heliwork WA.** www.slingair.com.au

L'UN DES PLUS BEAUX LODGES et des plus raffinés du Nord, à 30 min d'avion de Darwin et du Kakadu National Park. Une piscine et neuf bungalows pour une maison d'hôtes où les invités se retrouvent après des expéditions dans le bush ou les plaines inondées. La table y est excellente et les guides, de véritables rangers. Bamurru Plains is one of the most beautiful and elegant lodges in the North, 30 minutes by air from Darwin and Kakadu Park. After expeditions in the bush and plains, guests can relax in one of the nine bungalows or at the swimming pool. The restaurant is excellent and the guides, highly experienced. **Tél. +61 (0)2 9571 6399.** www.bamurruplains.com

JEU D'ADRESSE inventé par les premiers Aborigènes à l'usage des enfants, le boomerang était aussi une arme redoutable. Aujourd'hui, les artisans aborigènes continuent à fabriquer ces magnifiques objets en bois ornés de peintures. Invented by the earliest Aborigenes as a child's game, the boomerang is also a highly efficient weapon. Today, Aborigine craftsmen still fashion and hand-paint these magnificent objects.

CET AUSTRALIEN DE 37 ANS gère Home Valley Station, un ranch qui compte 15 000 têtes de bétail. Il accueille des touristes dans des bungalows ou sous la tente. Chris Fenech, c'est l'hospitalité australienne incarnée. Grand voyageur, ce parfait connaisseur de la nature confie qu'il ne pourrait plus se passer du bush ni du désert. This Australian runs Home Valley Station, a ranch with 15,000 cattle. Hosting tourists in bungalows and tents, Chris Fenech embodies Australian hospitality. A great traveler and connoisseur of nature, he claims that the bush and desert are vital to his existence. **Kununurra.** **Tél. +61 (0)8 9161 4322.** www.homevalley.com.au

Infos pratiques

S'y rendre...

FREQUENCE DES VOLS

Air France dessert
Singapour par un vol
quotidien au départ
de CDG 2E. La compagnie
Qantas dessert Darwin
depuis Singapour.

Air France has one daily flight to
Singapore from CDG 2E. Qantas
operates the flight to Darwin

AEROPORT D'ARRIVEE

Changi International
Airport, terminal 1,
à 14 km au nord-est
Tél. +65 6542 1122.

AGENCE AIR FRANCE KLM

79 Anson Road,
06-01/02/03, Singapour.
Tél. +65 6737 7166.

RESERVATIONS

Depuis la France :
tél. 36 54.
www.airfrance.com
Depuis Singapour :
tél. +65 6415 5111.

LOCATION DE VOITURES

Hertz, à l'aéroport.
Tél. +65 6542 5300.

HOTELS A SINGAPOUR

- Novotel Clarke Quay.
177A River Valley Road.
Tél. +65 6338 3333.
www.novotel.com
- Grand Mercure Roxy Hotel.
50 East Coast Road Roxy Sq

(via Marine Parade Rd).

Tél. +65 6344 8000.
www.mercure.com

OFFICES DE TOURISME

- Office de tourisme
de l'Australie.
11bis, rue Blanche, Paris.
Tél. +33 (0)1 53 25 11 11.
www.australia.com
- Tourism NT.

Level 4, Tourism House,
43 Mitchell Street, Darwin
Tél. +61 (0)8 8999 3900.
http://en.travelnt.com

POUR ORGANISER

VOTRE SEJOUR SUR PLACE
Office de tourisme
d'Australie
www.australia.com

A LIRE

Australie, Gallimard, coll.
Bibliothèque du voyageur.
Australie, Gallimard,
coll. Spiral.
Australie, Lonely Planet.
Bruce Chatwin, *Le chant
des pistes*, Le livre de poche,
coll. Biblio romans.